

DANDENONG POLISH-AUSTRALIAN SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH

CHURCH BULLETIN • 48
28 November 2026

Welcome TO WORSHIP!

Z radością witamy na uroczystym nabożeństwie, które jednoczy polskie zbory i ich przyjaciół we wspólnym uwielbieniu Boga. Niech Pan obdarzy nas pokojem i radością wspólnoty

We warmly welcome you to this special service uniting Polish congregations and their friends in prayer and praise. May the Lord bless us with peace and the joy of fellowship

Pokój w Chrystusie, radość we wspólnocie . . . *Błgosławionego Sabatu!*
Peace in Christ, joy in fellowship . . . *Blessed Sabbath!*

Sabbath November 28

Zebranie Okręgowe polskich zborów / Polish Churches Regional

Program — str 3 / Full Programme — page 6

plan kazań / preaching schedule

28.11.26 — Zebranie Okręgowe / PL Churches Regional
05.12.26 — Pr Vadim Butov
12.12.26 — Pr Elena Butova

dary / offerings

DZISIAJ — 28 LISTOPADA
–1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
–2. **Budżet lokalnego zboru**

ZA TYDZIEŃ — 5 GRUDNIA
–1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
–2. **Ewangelizacja w miastach** (SPD)

TODAY — NOVEMBER 28
–1. Sabbath School (outreach purposes)
–2. **Local Church Budget**

NEXT WEEK — DECEMBER 5
–1. Sabbath School (outreach purposes)
–2. **Mission to the Cities** (SPD)

OPCJE SKŁADANIA DARÓW / GIVING OPTIONS
–koperty zborowe / church envelopes
–eGiving: https://egiving.org.au/ (scan QR code) ►►►►►►►►
–Church bank account: BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Główne dary dzisiaj: budżet lokalnego zboru

lokalny budżet rośnie dzięki małym, wiernym darom składanym z miłości

Transfer członkostwa

drugie powiadomienie i głosowanie:

Halina Ali
z kościoła ADS w Springvale do kościoła Polsko-Ang. w Dandenong.

Witamy Halinkę w naszej rodzinie zborowej mając nadzieję, że będziemy dla Niej błogosławieństwem.

Spotkania po nabożeństwie — plan na grudzień

05.12 — herbatka
12.12 — zupa z bułką
19.12 — Wieczerza Pańska (bez wspólnego posiłku)
26.12 — zupa z bułką

Specjalne Dary na dokończenie budowy kościoła ADS w Kenii

Jeżeli pragniesz wesprzeć budowę kościoła w Kenii, proszę włóż swój dar do koperty z dopiskiem „Kenya". Dziękujemy za Twój dar.

—Zygmunt Ostrowski

Targi Świąteczne

Dom Polski SYRENA, Rowville
Niedziela, 13 grudnia

Będziemy tam mieli nasze stoisko z literaturą. Jak zawsze, będzie wiele serdecznych kontaktów i rozmów o naszej nadziei w Jezusie.

Uroczystość Wieczerzy Pańskiej

Sabat, 19 grudnia

Zjazd Okręgowy Polskich Zborów
Sobota, 28 listopada

Wstępny Program

GŁÓWNI MÓWCY:
dr Edyta i dr Dariusz Jankiewicz

PROGRAM PORANNY
9:30 — Rozpoczęcie
9:45 — Streszczenie lekcji Szkoły Sobotniej
10:00 — Prezentacja 1: „Coraz bliżej Boga"

GŁÓWNE NABOŻEŃSTWO
11:00 — Rozpoczęcie
11:20 — Prezentacja 2: „Twój obraz Boga"

PRZERWA — LUNCH

PROGRAM POPOŁUDNIOWY
14:00 — Koncert + wspólny śpiew+ special items
15:00 — Prezentacja 3: „Z Jezusem na co dzień" cz. 1

ZBIÓRKA DARÓW na dokończenie budowy kościoła ADS w Kenii

16:10 — Prezentacja 4: „Z Jezusem na co dzień" cz. 2

ZAKOŃCZENIE I POŻEGNANIE ok. 17:15

—Cały program będzie przeplatany muzyką i śpiewem, prowadząc nas w uwielbieniu Boga.

—Spotkanie będzie prowadzone dwujęzycznie i będzie transmitowane online.

PROŚBA od Biuletynu:

Proszę, aby ogłoszenia do Biuletynu były przysłane do WTORKU WIECZORA poprzez email lub SMS. Późniejsze ogłoszenia są mile widziane, ale mogą zostać opublikowane dopiero w następnym tygodniu.
Thank you! —*Edytor Biuletynu*



myśl na dzisiaj

'Życzliwość jest jak promień słońca. Przynosi nadzieję, ciepło, radość i sens życia tym, którzy zmagają się z przeciwnościami losu.'
—SR—
Thoughtfultable.com

myśli zebrane

"To nie strach przed karą, ani nadzieja na wieczną nagrodę prowadzą uczniów Chrystusa do podążania za Nim.
Patrzą oni na niezrównaną miłość Zbawiciela, objawioną podczas całego Jego ziemskiego życia, od betlejemskiego żłóbka aż po krzyż Golgoty.
Widok Jego miłości pociąga, zmiękcza i poddaje serce. Miłość budzi się w sercach tych, którzy na Niego patrzą. Słyszą Jego głos i idą za Nim.
—Ellen G. White
„Życie Jezusa"

"DOBRE BUTY to takie, których się nie zauważa.
DOBRA LEKTURA pochłania nas tak bardzo, że nie myślimy o oczach, druku, oświetleniu ani pisowni.
IDEALNE NABOŻEŃSTWO byłoby takie, którego niemal byśmy nie zauważyli, ponieważ cała nasza uwaga skupiona byłaby na Bogu. —C.S. Lewis
„Listy do Malcolma"

kącik uśmiechu

Dzieci ustawiły się w kolejce po lunch w stołówce katolickiej szkoły podstawowej. Na początku stołu stała wielka taca pełna jabłek. Siostra zakonna napisała karteczkę i położyła ją obok:
Idąc dalej wzdłuż kolejki, dzieci doszły na drugi koniec stołu, gdzie znajdowała się ogromna góra ciasteczek z kawałkami czekolady. Tam jedno z dzieci położyło napisaną przez siebie karteczkę:
„Bierzcie tyle, ile chcecie. Bóg pilnuje jabłek."
To właśnie jeden z powodów, dla których nie warto zadzierać z dziećmi!

CHURCH CALENDAR

28.11.26	Sobota / Saturday	Zebranie Okręgowe / Polish Churches Regional
7– 10.12	Monday –Thursday	Road to Bethlehem, Edinburgh College, Lilydale
13.12.26	Niedziela / Sunday	Targi Świąteczne / Polish Fair, Polish House
18.12.26	Piątek / Friday	Początek wak. szkolnych / School Holidays Start
19.12.26	Sobota / Saturday	Wieczerza Pańska / Communion Service
26.12.26	Sobota / Saturday	Dary 13. Soboty / 13th Sabbath Offering

COTYGODNIOWY RYTM NASZEJ WSPÓLNOTY / WEEKLY RHYTHM OF OUR FELLOWSHIP

- Klub Seniora Maranatha / Maranatha Seniors Club
  Wtorek / Tuesday 10 AM *PL & EN*
- Polonijne spotkania na ZOOM — https://adventistchurch.zoom.us/j/
  poniedziałek, środa, piątek — 7 PM Kod: 547 866 4236 *PL*
- Polskie audycje radiowe 3 ZZZ na fali 92.3 FM
  wtorek 11 AM — 12 PM | środa 10 — 11 PM | sobota 7 — 8 PM *PL*

KONTAKTY / CONTACTS

Senior Pastor	Vadim Butov 0423 951 958	Head Deacon	Marek Fikiert
Associate Pastor	Elena Butova 0423 950 332	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
Head Elder	Henry Wawruszak	Dorcas Society	Violet Czapnik 0414 248 460
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	Księgarnia zborowa/ ABC Shop	Barbara Połońska 0410 558 392
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Seniors Club Maranatha	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0411 556 651
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Church Bulletin: Grażyna (Grace) Jankiewicz 0418 595 414 | graciela6@gmail.com | Deadline: Tuesday afternoon			

Seventh-day Adventist Church
Dandenong Polish-Australian
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siómego / Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong VIC 3175
W www.dandypolish.org.au

Main Offering today — local church budget

the local budget grows through small, faithful gifts offered in love

Membership Transfer In

Second Reading and Voting

Halina Ali

from Springvale SDA Church to Dandenong Polish/Australian SDA Church

Halinka, our Church is blessed to have you in our family, and we hope to be a blessing to you.

December fellowship Schedule:

05.12 — hot drinks
12.12 — Soup and Bun
19.12 — Communion Service *(no fellowship lunch)*
26.12 — Soup and Bun

Special Offering for the Completion of the SDA Church Building in Kenya

If you wish to support the completion of the church building project in Kenya, please place your offering in an envelope clearly marked 'Kenya.' Thank you for your generosity.

—Zygmunt Ostrowski

Polish Fair – Polish House SYRENA

Sunday, December 13

We will have a stall with our literature there. As always, there will be many friendly contacts and conversations about our hope in Jesus.

Communion Service

in this Church:
Sabbath, December 19

Polish Churches Regional Sabbath, November 28

PROGRAMME

GUEST SPEAKERS
Dr Edyta and Dr Dariusz Jankiewicz

MORNING PROGRAMME
9:30 am — Opening
9:45 am — Short Summary of the Sabbath School Lesson
10:00am — Presentation 1: „Growing Closer to God"

MAIN WORSHIP SERVICE
11:00 am — Opening
11:20 am — Presentation 2: „Your Image of God"

LUNCH BREAK

AFTERNOON PROGRAMME
2:00 pm — Concert, Congregational Singing & Special Items
3:00 pm — Presentation 3: „Walking with Jesus Every Day" — Part 1

SPECIAL OFFERING for the SDA Church Building in Kenya

4:10 pm — Presentation 4: „Walking with Jesus Every Day" — Part 2

CLOSING REMARKS AND FAREWELL
Approx. 5:15 pm

• Throughout the day, the programme will be enriched with music & singing, leading us in the worship of God.
• The meeting will be conducted bilingually and streamed live online.

CONFERENCE NEWS

Looking for something uplifting, interesting, or useful? Check out the Victorian Conference Newsletter!

From *children's programs* and *youth camps* to *concerts, seminars, ministry initiatives, job opportunities*, and *new resources*, every issue reminds us that we are part of a vibrant and active church family.

In the current edition you'll find information about:

- Special Pre-order Offer: 'After 2000 Years' by Peter Roennfeldt
- Summer Camp Sponsorship
- Road to Bethlehem 2026
- Become a Big Camp Vendor: Village Square Cafe
- Victorian Conference Local Church Handbook
- 2026 AMEN Conference
- Wantirna Choir Christmas Presentations
- SDA International Conference 2026; —Dec 25-27
- Activities organized by Adventist Youth for Christ (AYC) —January 22-25, 2027 St Kilda Town Hall
- SDA EMPLOYMENT — Adventist Job Opportunities: ·Print-finishing Machine Operators —Signs Publishing; ·Senior Storeperson —Signs Publishing;

Just click on the link below:

VIC ON (November 24)

quote of the day

"Until you PERSONALIZE your relationship with JESUS, you cannot enjoy the PERSONALITY of CHRIST."

—Sanusi Adeyose Olabisi—

thoughts to ponder

"It is not the fear of punishment, or the hope of everlasting reward, that leads the disciples of Christ to follow Him. They behold the Saviour's matchless love, revealed throughout His pilgrimage on earth, from the manger of Bethlehem to Calvary's cross, and the sight of Him attracts, it softens and subdues the soul.

Love awakens in the heart of the beholders.

They hear His voice, and they follow Him.

—Ellen G. White, The Desire of Ages

"A GOOD SHOE is a shoe you don't notice. GOOD READING becomes possible when you need no consciously think about eyes, or light, or print, or spelling.

THE PERFECT CHURCH SERVICE would be one we were almost unaware of; our attention would have been on God.

—C.S. Lewis, Letters to Malcolm

smile break

Reasons Not To Mess With Children

The children were lined up in the cafeteria of a Catholic elementary school for lunch. At the head of the table was a large pile of apples. The nun made a note, and posted on the apple tray: "Take only ONE. God is watching". Moving further along the lunch line, at the other end of the table was a large pile of chocolate chip cookies. A child had written a note, "Take all you want. God is watching the apples".

The Holy Spirit is like the wind.
It can be gentle enough to stroke a leaf but hard enough to bend a tree.
God provides us rest, but He'll also bring us an inch away from our breaking point. Both are done in love.

—Alisa Hope Wagner—

Duch Święty jest jak wiatr.
Może być na tyle łagodny, że ledwie porusza liść, a jednocześnie tak potężny, by pochylić drzewo.
Bóg obdarza nas pokojem i odpoczynkiem, ale niekiedy prowadzi nas także blisko kresu naszych możliwości.
Zarówno jedno, jak i drugie wypływa z Jego miłości.



Happy Birthday!

this week:
Chris Urbaniak 23.11

next week:
Alan Kfoury 30.11

May your Birthday be a special time for you filled with cherrished moments and heaven's blessings.

Niech Twój dzień urodzin będzie dla Ciebie szczególnym czasem, wypełnionym wspaniałymi błogosławieństwami Bożymi.